

**Årsredovisning**  
för  
**Wärtsilä Voyage Sweden AB**  
556489-2866

Räkenskapsåret  
2023-01-01 - 2023-12-31

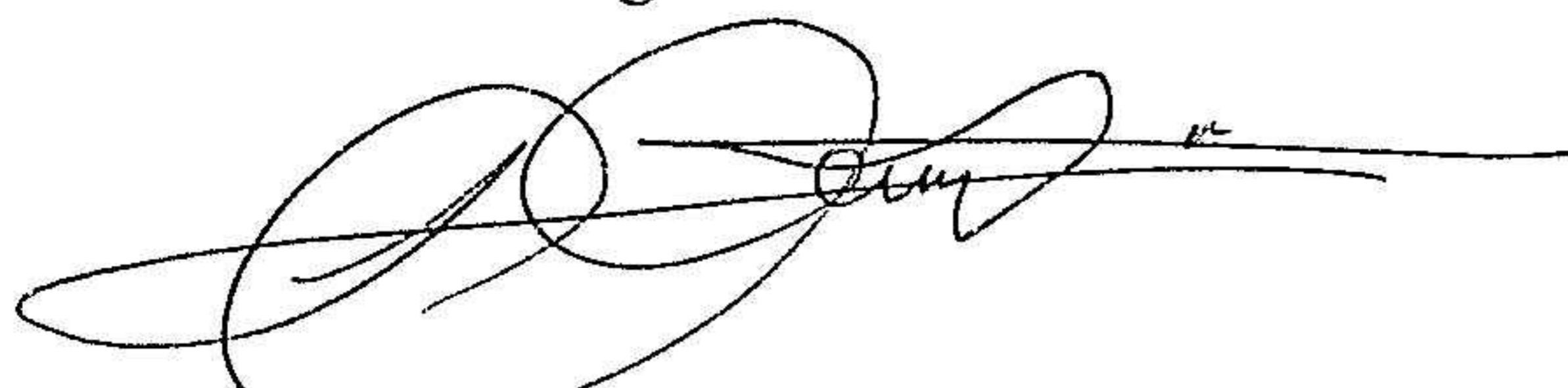
**Fastställelseintyg**

Undertecknad verkställande direktör i Wärtsilä Voyage Sweden AB intygar att resultaträkningen och balansräkningen i årsredovisningen har fastställts på årsstämman. Årsstämman beslutade att godkänna styrelsens förslag till resultatdisposition.

2024-05-31

Jag intygar också att innehållet i årsredovisningen och revisionsberättelsen stämmer överens med originalen.

Göteborg 2024-05-31



Steffen Fäldt

# Årsredovisning

för

## Wärtsilä Voyage Sweden AB

556489-2866

Räkenskapsåret

2023-01-01 - 2023-12-31

### Innehållsförteckning

Förvaltningsberättelse	1
Resultaträkning	4
Balansräkning	5
Kassaflödesanalys	7
Noter	8

Styrelsen och verkställande direktören för Wärtsilä Voyage Sweden AB avger följande årsredovisning för räkenskapsåret 2023-01-01 - 2023-12-31.

Årsredovisningen är upprättad i svenska kronor, SEK. Om inte annat särskilt anges, redovisas alla belopp i tusentals kronor (Tkr). Uppgifter inom parentes avser föregående år.

## Förvaltningsberättelse

### Information om verksamheten

Wärtsilä Voyage Sweden AB grundades 1994. Företaget installerar, underhåller och distribuerar navigations- och kommunikationsutrustning för sjögående trafik längs kuststräckor och i hamnar. Montering, provning, installation och logistik tjänster utförs på kontrakt för bolagets moderföretag Wärtsilä Voyage Limited för att leverera beställningar inom EMEA-regionen.

Wärtsilä Voyage Sweden AB verkar även som försäljningsagent för Wärtsilä Voyage Limited som säljer produkter och tjänster i Norden, Åland, Färöarna och Grönland där de har kommission på försäljningen. Företaget har sitt säte i Göteborg.

### Ägarstruktur

Bolaget ägs till 100% av moderbolaget Wärtsilä Voyage Limited, Irland org.nr. 360963

### Allmänt

Wärtsilä Voyage Sweden AB ingår i Wärtsilä koncernen sedan maj 2018.

Under 2023 har vi fortsatt globalt tillverkningsansvar för våra lokalt tillverkade och distribuerade produkter, som är IMO-klassificerade och certifierade för marin sjöfart. Under året tillverkade och levererades 1 722 stycken ECDIS-enheter och vi når en total produktion på 1575 enheter som sedan skickas ut till fartyg över hela världen. En marginell ökning mot 2022. Då Wärtsilä Voyage inte har en egen radarproduktion, importeras direkt från tillverkaren i Japan, vi lagerhåller och distribuerar utefter vi mottar ordrar. JRC, Japan Radio Company, är en radar som vi integrerar mot vår Navi-Radar serie. Under 2022 skeppade vi ut 76 radarenheter och totalt skeppade vi ut 61 radarenheter under 2023. Beslut togs under slutet av kvartal 3 att vi kommer att sluta sälja radar från kvartal 1, 2024.

Försäljningen och intresset från kund har fortsatt öka under 2023, produktutbudet är alltjämt välavstämt mot efterfrågan. Efter Rysslands invasion av Ukraina sågs en kraftig ökning av efterfrågan i segmentet försvar, men även områdena tanker och bulk har stävat uppåt.

Under slutet av kvartal 2, 2023 togs slutligen beslut om att flytta verksamheten från Datavägen till Kårebogatan där Wärtsilä Sweden AB äger fastigheten. Budgeten godkändes för enklare ombyggnation av befintliga lokaler för att anpassa dem efter vår verksamhet, samt en flyttbudget. Wärtsilä Sweden AB är under Wärtsilä Marine OY och har fokus på motorer och där tillhörande service och underhåll för den Svenska marknaden. Lokalerna på Kårebogatan är därmed anpassade för tung industri vilket arbetet om att anpassa för elektronik och lagerhållning. Flyttprojektet påbörjades med båda bolagens styrelser involverade och två projektledare från vardera entitet utsågs att ta hand om dialog med arkitekt,

entreprenör samt att tillhandahålla oss andra med fortlöpande information. Planeringsfaserna är långa och den fysiska flytten börjar under vecka 3, 2024.

### ***Risker och osäkerheter***

Bolaget uppfyller order för egna samt moderbolagets kunder i EMEA-regionen. Denna stora kundbas bestående av myndigheter, regeringar, rederier, energibolag och andra kunder sträcker sig över ett brett spektrum av länder och branscher vilket bidrar till att minska kredit- och extra ordinära risker. Moderbolaget hanterar kommersiella risker inklusive kassaflöde så att tillräckliga medel är tillgängliga för att betala för tjänster som tillhandahålls av Wärtsilä Voyage Sweden AB.

### **Framtida utveckling**

Wärtsilä-koncernen befinner sig i en stark position på sina utvalda marknader där försäljningsutvecklingen drivs av den tekniska och konkurrenskraftiga utvecklingen som påverkar den marina industrin. Wärtsilä Voyage Sweden AB planerar kontinuerligt att utveckla sin förmåga att tillhandahålla montering, testning, installation och logistikjänster till Wärtsilä-koncernen samt öka försäljningen på marknader i den nordiska regionen. Placeringen av lagret i Göteborg med en etablerad försörjningskedja och den tekniska expertisen i företaget är idealisk för orderuppföljning i EMEA.

Omvärdsanalysen i kvartal 1 är alltjämnt osäker efter krisen i Ukraina som påverkar marknaden mycket på grund av oro, Volatila bränslepriser, sanktioner och övrig påverkan. Vi fortsätter att tillhandahålla våra kunder med den information som de officiellt behöver dela internt.

Operationella kostnadsbesparande förutsikter skapas genom vår flytt till Arendal, här ser vi besparingar på ca 60% av våra totala hyresutgifter per år samt en reduktion på 0,6 MSEK i reducerade elkostnader per år. Övriga synergier kommer att få inverkan efter inflytt så som gemensamma administrativa resurser. Vårt nuvarande kontrakt med Balder Fastigheter AB upphör per den sista Augusti 2024. Arbetsstyrkan är jämn och är anpassad för marknaden.

### **Händelser efter balansdagen**

Se vidare not 1.

<b>Flerårsöversikt (Tkr)</b>	<b>2023</b>	<b>2022</b>	<b>2021</b>	<b>2020</b>
Nettoomsättning	37 356	39 252	44 073	36 902
Resultat efter finansiella poster	1 331	1 388	5 719	-1 000
Balansomslutning	129 449	120 291	121 176	116 512
Antal anställda	22	23	28	29
Soliditet (%)	89,0	92,4	90,9	90,6
Avkastning på totalt kap. (%)	0,9	1,2	4,7	-0,8
Avkastning på eget kap. (%)	1,2	1,2	5,2	-0,9

Förändringen i omsättningen beror på att man valt att upphandla majoriteten av nya projekt i moderföretaget.

### Förändringar i eget kapital (Tkr)

	<b>Aktie-</b>	<b>Reserv-</b>	<b>Balanserat</b>	<b>Årets</b>	<b>Totalt</b>
		<b>fond</b>	<b>resultat</b>	<b>resultat</b>	
Belopp vid årets ingång	500	100	98 860	1 492	<b>100 952</b>
Omföring föregående års resultat			1 492	-1 492	<b>0</b>
Årets resultat				2 070	<b>2 070</b>
<b>Belopp vid årets utgång</b>	<b>500</b>	<b>100</b>	<b>100 352</b>	<b>2 070</b>	<b>103 022</b>

### Förslag till vinstdisposition

Styrelsen föreslår att till förfogande stående vinstmedel (kronor):

balanserad vinst	100 352 154
årets vinst	2 069 604
	<b>102 421 758</b>

disponeras så att	
Utdelning till aktieägare	102 104 810
i ny räkning överföres	316 948
	<b>102 421 758</b>

### Förslag till beslut om vinstutdelning

Styrelsen föreslår att utdelning lämnas med 102 104 810 kr, vilket motsvarar 20420,96 per aktie.

Styrelsen föreslår att utbetalning av utdelningen skall ske i omedelbar anslutning till årsstämman.

Styrelsen anser att den föreslagna vinstutdelningen är försvarlig med hänsyn till de krav som verksamhetens art, omfattning och risker ställer på storleken av det egna kapitalet samt bolagets konsolideringsbehov, likviditet och ställning i övrigt.

Yttrandet ska ses mot bakgrund av den information som framgår av årsredovisningen. Företagsledningen planerar inga väsentliga förändringar av befintlig verksamhet så som väsentliga investeringar, försäljningar eller avveckling.

Företagets resultat och ställning i övrigt framgår av efterföljande resultat- och balansräkning samt kassaflödesanalys med noter.

## Resultaträkning

Tkr

	Not	2023-01-01 -2023-12-31	2022-01-01 -2022-12-31
Nettoomsättning	3	37 356	39 252
Övriga rörelseintäkter	2	1 230	4 859
		<b>38 585</b>	<b>44 111</b>
<b>Rörelsens kostnader</b>			
Handelsvaror	3	-6 615	-12 639
Övriga externa kostnader	3, 4, 5	-9 479	-9 791
Personalkostnader	6	-19 820	-19 028
Avskrivningar och nedskrivningar av materiella och immateriella anläggningstillgångar	7	-97	-59
Övriga rörelsekostnader	8	-1 419	-1 271
		<b>-37 430</b>	<b>-42 788</b>
<b>Rörelseresultat</b>		<b>1 156</b>	<b>1 323</b>
<b>Resultat från finansiella poster</b>			
Övriga ränteintäkter och liknande resultatposter	9	45	64
Räntekostnader och liknande resultatposter	10	130	2
		<b>176</b>	<b>65</b>
<b>Resultat efter finansiella poster</b>		<b>1 331</b>	<b>1 388</b>
Bokslutsdispositioner	11	1 404	568
<b>Resultat före skatt</b>		<b>2 735</b>	<b>1 957</b>
Skatt på årets resultat	12	-665	-465
<b>Årets resultat</b>		<b>2 070</b>	<b>1 492</b>

2024060418782

## Balansräkning

Not

2023-12-31

2022-12-31

Tkr

### TILLGÅNGAR

#### Anläggningstillgångar

##### *Materiella anläggningstillgångar*

Inventarier, verktyg och installationer

7

386

227

**386**

**227**

**Summa anläggningstillgångar**

**386**

**227**

#### Omsättningstillgångar

##### *Kortfristiga fordringar*

Kundfordringar

819

253

Fordringar hos koncernföretag

3

116 815

103 598

Aktuella skattefordringar

231

1 575

Övriga fordringar

180

433

Upparbetad men ej fakturerad intäkt

13

1 174

3 049

Förutbetalda kostnader och upplupna intäkter

14

228

1 203

**119 447**

**110 111**

*Kassa och bank*

9 616

9 953

**Summa omsättningstillgångar**

**129 063**

**120 064**

**SUMMA TILLGÅNGAR**

**129 449**

**120 291**

2024060418783

## Balansräkning

Tkr

Not

2023-12-31

2022-12-31

### EGET KAPITAL OCH SKULDER

#### Eget kapital

15, 16

#### *Bundet eget kapital*

Aktiekapital

500

500

Reservfond

100

100

**600**

**600**

#### *Fritt eget kapital*

Balanserad vinst eller förlust

100 352

98 860

Årets resultat

2 070

1 492

**102 422**

**100 352**

#### **Summa eget kapital**

**103 022**

**100 952**

#### Obeskattade reserver

17

11 476

12 879

#### Kortfristiga skulder

Leverantörsskulder

421

1 442

Skulder till koncernföretag

3

59

0

Övriga skulder

18

263

273

Fakturerad men ej upparbetad intäkt

8 738

0

Upplupna kostnader och förutbetalda intäkter

19

5 470

4 745

#### **Summa kortfristiga skulder**

**14 951**

**6 460**

### **SUMMA EGET KAPITAL OCH SKULDER**

**129 449**

**120 291**

2024060418784

## Kassaflödesanalys

Tkr

Not

2023-01-01  
-2023-12-31

2022-01-01  
-2022-12-31

### Den löpande verksamheten

Resultat efter finansiella poster

1 157

1 323

Justeringar för poster som inte ingår i kassaflödet

20

96

-2 942

Betald skatt

680

777

Erhållen ränta

45

64

Erlagd ränta

130

2

**Kassaflöde från den löpande verksamheten före  
förändring av rörelsekapital**

**2 108**

**-776**

### Kassaflöde från förändring av rörelsekapitalet

Förändring av kundfordringar

-566

0

Förändring av kortfristiga fordringar

-10 114

2 546

Förändring av leverantörsskulder

-1 022

0

Förändring av kortfristiga skulder

9 513

-1 475

**Kassaflöde från den löpande verksamheten**

**-81**

**295**

### Investeringsverksamheten

Investeringar i materiella anläggningstillgångar

-256

-217

**Kassaflöde från investeringsverksamheten**

**-256**

**-217**

### Årets kassaflöde

**-337**

**78**

Likvida medel vid årets början

9 953

9 875

**Likvida medel vid årets slut**

**9 616**

**9 953**

2024060418785

## Noter

Tkr

### Not 1 Redovisnings- och värderingsprinciper

#### Allmänna upplysningar

Årsredovisningen är upprättad i enlighet med årsredovisningslagen och BFNAR 2012:1 Årsredovisning och koncernredovisning (K3).

#### Bedömningar och uppskattningar

Styrelsens uppskattningar är att ingen av de bedömningar och klassificeringar som är gjorda har någon betydande effekt på redovisade belopp i årsredovisningen. Som beskrivs i not 18 har företaget tillsammans med Swedbank och Exportkreditnämnden haft en tvist angående återbetalning av förskottsgaranti. Parterna enades om en uppgörelse i april 2019 och bolaget släpptes från allt ansvar i samband med tvisten. Styrelsens bedömning är att även om återbetalningsskyldighet hade inträffat så hade det inte haft någon negativ effekt på bolagets verksamhet.

#### Intäktsredovisning

##### *Försäljning av varor*

Intäkten redovisas till verkligt värde av vad företaget fått eller kommer att få. Det innebär att företaget redovisar intäkten till nominellt värde (fakturabelopp) om företaget får ersättning i likvida medel direkt vid leveransen. Avdrag görs för lämnade rabatter. Vid försäljning av varor redovisas normalt inkomsten som intäkt när de väsentliga förmåner och risker som är förknippade med ägandet av varan har överförts från företaget till köparen.

##### *Ränta, Royalty och utdelning*

Erättning i form av ränta, royalty eller utdelning redovisas som intäkt när det är sannolikt att företaget kommer att få de ekonomiska fördelar som är förknippade med transaktionen och när inkomsten kan beräknas på ett tillförligt sätt.

##### *Tjänsteuppdrag- och entreprenadsuppdrag*

Tjänsteuppdrag/Entreprenadsuppdrag på löpande räkning intäktsredovisas i takt med att arbetet utförs. Upparbetade, ej fakturerad intäkt tas i balansräkningen upp till det belopp som beräknas bli fakturerat och redovisas i posten "Upparbetad men ej fakturerad intäkt". En befarad förlust på ett uppdrag redovisas omgående som kostnad.

Företaget vinstavräknar, utförda tjänste- och entreprenaduppdrag till fast pris i takt med att arbetet utförs, s.k. succesiv vinstavräkning. Vid beräkningen av upparbetad vinst har färdigställandegraden beräknats som nedlagda utgifter per balansdagen i relation till de totalt beräknade utgifterna för att fullgöra uppdraget. Skillnaden mellan redovisad intäkt och fakturerade dellikvider redovisas i balansräkningen i posten "Upparbetad men ej fakturerad intäkt". En befarad förlust på ett uppdrag redovisas omgående som kostnad.

### **Materiella anläggningstillgångar**

Materiella anläggningstillgångar redovisas till anskaffningsvärde minskat med ackumulerade avskrivningar och eventuella nedskrivningar. Materiella anläggningstillgångar har delats upp på betydande komponenter när komponenterna har väsentligt olika nyttjandeperioder. Avskrivningsbart belopp utgörs av anskaffningsvärdet minskat med beräknat restvärde om detta är väsentligt. Avskrivning sker linjärt över den förväntade nyttjandeperioden.

#### *Följande avskrivningstider tillämpas*

Datorer och dataprogram	3 år
Maskiner och inventarier	5 år
Inventarier	10 år

### **Låneutgifter**

De låneutgifter som uppkommer då företaget lånar kapital kostnadsförs i resultaträkningen i den period de uppstår.

### **Leasingavtal**

#### *Företaget som leasetagare*

Företaget redovisar samtliga leasingavtal, såväl finansiella som operationella som operationella leasingavtal. Operationella leasingavtal redovisas som en kostnad linjärt över leasingperioden. Se vidare not 5.

### **Varulager**

Varulager har värderats till det lägsta av dess anskaffningsvärde och dess nettoförsäljningsvärde på balansdagen. Med nettoförsäljningsvärdet avses varornas beräknade försäljningspris minskat med försäljningskostnader. Den valda värderingsmetoden innebär att eventuell inkurans i varulagret har beaktats.

### **Skatt**

Total skatt utgörs av aktuell skatt och uppskjuten skatt. Skatter redovisas i resultaträkningen, utom då underliggande transaktion redovisas direkt mot eget kapital varvid tillhörande skatteeffekt redovisas i eget kapital.

### **Ersättningar till anställda**

Ersättning till anställda avser alla typer av ersättningar som företaget lämnar till de anställda. Företagets ersättningar innefattar bland annat löner, betald semester, betald frånvaro, bonus och ersättningar efter avslutad anställning (pensioner). Redovisning sker i takt med intjänandet. Företaget har endast avgiftsbestämda pensionsplaner. Utgifter för avgiftsbestämda planer redovisas som en kostnad under den period de anställda utför de tjänster som ligger till grund för förpliktelsen. Som avgiftsbestämda planer klassificeras planer där fastställda avgifter betalas och de inte finns förpliktelser, vare sig legala eller informella, att betala något ytterligare, utöver dessa avgifter. Företaget har inga långfristiga ersättningar till anställda.

### **Kassaflödesanalys**

Kassaflödesanalysen upprättas enligt indirekt metod. Det redovisade kassaflödet omfattar endast transaktioner som medför in- eller utbetalningar.

Som likvida medel klassificeras, förutom kassa- och banktillgodohavanden, kortfristiga finansiella placeringar som dels är utsatta för endast en obetydlig risk för värdefluktuationer, dels

- handlas på en öppen marknad till kända belopp eller
- har en kortare återstående löptid på tre månader från anskaffningstidpunkten

## Nyckeltalsdefinition

### Soliditet

Eget kapital och obeskattade reserver (med avdrag för uppskjuten skatt) i förhållande till balansomslutningen.

### Avkastning på eget kapital

Nettoresultat/justerat EK

### Avkastning på totalt kapital

Rörelseresultat + finansiella intäkter/balansomslutning

## Fordringar, skulder och avsättningar

Om inget annat anges ovan värderas kortfristiga fordringar till det lägsta av dess anskaffningsvärde och de belopp varmed de beräknas bli reglerade. Långfristiga fordringar och långfristiga skulder värderas efter de första värderingstillfället till upplupet anskaffningsvärde. Övriga skulder och avsättningar värderas till de belopp varmed de beräknas bli reglerade. Övriga tillgångar redovisas till anskaffningsvärde om inget annat anges ovan.

## Omräkning av poster i utländsk valuta

Fordringar och skulder i utländsk valuta har värderats till balansdagens kurs. Kursvinster och kursförluster på rörelsefordringar och rörelseskulder redovisas i rörelseresultatet medan kursvinster och kursförluster i finansiella fordringar och skulder redovisas som finansiella poster

## Not Ställda säkerheter

	2023-12-31	2022-12-31
Företagsinteckning	134 000	134 000
Tillgångar med äganderättsförbehåll	5 236	5 236
	<b>139 236</b>	<b>139 236</b>

## Not Väsentliga händelser efter räkenskapsårets slut

Kvartal 1 startade med fysisk flytt av kontor, tillverkningsavdelning samt den mest rörliga delen av lagret. Genom att implementera två stycken automatiska lagerhissar försöker vi nu effektivisera agerhanteringen. Uppstarten av dessa tar extra tid för att fylla på automaterna med allt material som tidigare legat på pall. All personal skall vara på plats i Mars 2023. Avveckling av Datavägen kommer att fortgå under året fram till att Balder övertar lokalerna i slutet av Augusti.

Cirka 100 pallar som inte får plats på Kårebogatan flyttas till DFDS Tullager i vår närhet. Även ett mindre lager av radarantennar kommer att flyttas dit tills de funnit köpare.

Orderingången ser fortsatt fin ut globalt. Fokus på decarbonisation strategin inom Wärtsilä ligger kvar. En mindre omorganisation påverkar 66 personer inom Wärtsilä Marine där 25 nya roller erbjuds.

## Not 2 Övriga intäkter

	2023-01-01 -2023-12-31	2022-01-01 -2022-12-31
Valutakursvinst	1 230 1 230	4 859 4 859

## Not 3 Inköp och försäljningar mellan koncernföretag

	2023-01-01 -2023-12-31	2022-01-01 -2022-12-31
Andel av årets totala inköp som skett från andra företag i koncernen	46,65 %	45,47 %
Andel av årets totala försäljningar som skett till andra företag i koncernen	80,14 %	74,62 %

Vid inköp och försäljning mellan koncernföretag tillämpas samma principer för prissättning som vid transaktioner med externa parter.

Uppgifter om moderföretaget:

Wärtsilä Voyage Sweden AB är ett helägt dotterbolag till Wärtsilä Voyage Limited som har sitt säte på Irland och ingår i koncernredovisningen för Wärtsilä Voyage Limited, som finns tillgänglig på 10 Eastgate Avenue, Eastgate Business Park, Little Island, CO. Cork. Wärtsilä Voyage Holding Limited, moderföretaget till Wärtsilä Voyage Limited ett bolag bildat i Storbritannien, upprättar också koncernredovisning som finns tillgänglig på 2000 North Lakes, Western Road, Portsmouth, PO6 3FP.

## Not 4 Arvoden och kostnadsersättningar

	2023-01-01 -2023-12-31	2022-01-01 -2022-12-31
<b>BDO</b>		
Revisionsuppdrag	90	90
Övriga tjänster	20	0
	<b>110</b>	<b>90</b>

## Not 5 Operationella leasingkostnader

Fordran avseende framtida leasingavgifter, för icke uppsägningsbara leasingavtal, förfaller till betalning enligt följande:

	2023-01-01 -2023-12-31	2022-01-01 -2022-12-31
Kostnadsförda leasingavgifter operationell leasing	4 414	4 020
Inom ett år	3 281	4 647
Inom 1 - 5 år	419	3 648
	<b>8 114</b>	<b>12 315</b>

Företaget har ingått 2 nya leasingavtal om 580 ksek, vilka redovisas som operationella leasingavtal, under året.

**Not 6 Anställda och personalkostnader**

2024060418790

	2023-01-01 -2023-12-31	2022-01-01 -2022-12-31
<b>Medelantalet anställda</b>		
Kvinnor	8	8
Män	14	15
	<b>22</b>	<b>23</b>
<b>Löner och andra ersättningar samt sociala kostnader inklusive pensionskostnader</b>		
Löner och andra ersättningar	12 321	12 173
Sociala kostnader och pensionskostnader (varav pensionskostnader)	5 502 (1 237)	5 600 (1 274)
<b>Totala löner, andra ersättningar, sociala kostnader och pensionskostnader</b>	<b>17 823</b>	<b>17 773</b>
<b>Könsfördelning bland ledande befattningshavare</b>		
Andel män i styrelsen	100 %	100 %
Andel män bland övriga ledande befattningshavare	100 %	100 %

**Not 7 Inventarier, verktyg och installationer**

	2023-01-01 -2023-12-31	2022-01-01 -2022-12-31
Ingående anskaffningsvärden	6 422	6 246
Inköp	256	217
Försäljningar/utrangeringar		-41
<b>Utgående ackumulerade anskaffningsvärden</b>	<b>6 678</b>	<b>6 422</b>
Ingående avskrivningar	-6 195	-6 177
Försäljningar/utrangeringar		41
Årets avskrivningar	-97	-59
<b>Utgående ackumulerade avskrivningar</b>	<b>-6 292</b>	<b>-6 195</b>
<b>Utgående redovisat värde</b>	<b>386</b>	<b>227</b>

**Not 8 Övriga rörelsekostnader**

	2023-01-01 -2023-12-31	2022-01-01 -2022-12-31
Valutakursförlust	1 419	1 271
	<b>1 419</b>	<b>1 271</b>

2024060418791

**Not 9 Övriga ränteintäkter och liknande resultatposter**

	2023-01-01 -2023-12-31	2022-01-01 -2022-12-31
Ränteintäkter Koncern	8	1
Övriga ränteintäkter	37	63
	<b>45</b>	<b>64</b>

**Not 10 Övriga räntekostnader och liknande resultatposter**

	2023-01-01 -2023-12-31	2022-01-01 -2022-12-31
Övriga räntekostnader och liknande resultatposter	-130	-2
	<b>-130</b>	<b>-2</b>

**Not 11 Bokslutsdispositioner**

	2023-01-01 -2023-12-31	2022-01-01 -2022-12-31
Skillnaden mellan bokförda avskrivningar och avskrivningar enl plan	54	-80
Avsättning till periodiseringsfond	-948	-703
Återföring periodiseringsfond	2 298	1 351
	<b>1 404</b>	<b>568</b>

**Not 12 Skatt på årets resultat**

	2023-01-01 -2023-12-31	2022-01-01 -2022-12-31
<b>Skatt på årets resultat</b>		
Aktuell skatt	665	465
<b>Totalt redovisad skatt</b>	<b>665</b>	<b>465</b>

**Avstämning av effektiv skatt**

	2023-01-01 -2023-12-31		2022-01-01 -2022-12-31	
	Procent	Belopp	Procent	Belopp
Redovisat resultat före skatt		2 735		1 957
Skatt enligt gällande skattesats	20,60	-563	20,60	-403
Ej avdragsgilla kostnader		-19		-31
Övrigt		-83		-30
<b>Redovisad effektiv skatt</b>	<b>24,33</b>	<b>-665</b>	<b>23,72</b>	<b>-464</b>

### Not 13 Upparbetad men ej fakturerad intäkt

	2023-12-31	2022-12-31
Upparbetade intäkter	20 269	23 908
Fakturerat delbelopp	-19 096	-20 859
	<b>1 173</b>	<b>3 049</b>

### Not 14 Förutbetalda kostnader och upplupna intäkter

	2023-12-31	2022-12-31
Förutbetalda hyror	0	981
Övriga poster	228	222
	<b>228</b>	<b>1 203</b>

### Not 15 Eget kapital

	Antal aktier	Kvot- värde
Namn		
Antal A-Aktier	5 000	100
	<b>5 000</b>	

Wärtsilä Voyage Limited innehar 5000 st egna A-aktier

### Not 16 Disposition av vinst eller förlust

2023-12-31

#### Förslag till vinstdisposition

Styrelsen föreslår att till förfogande stående vinstmedel:

balanserad vinst	100 352
årets vinst	2 070
	<b>102 422</b>
disponeras så att	
Utdelning till aktieägare	102 105
i ny räkning överföres	317
	<b>102 422</b>

### Not 17 Obeskattade reserver

2023-12-31 2022-12-31

Akkumulerad skillnad mellan bokförda avskrivningar och avskrivningar enligt plan	37	91
Periodiseringsfond beskattningsår 2017	0	2 298
Periodiseringsfond, beskattningsår 2018	2 480	2 480
Periodiseringsfond, beskattningsår 2019	2 238	2 238
Periodiseringsfond, beskattningsår 2020	1 356	1 356
Periodiseringsfond, beskattningsår 2021	3 715	3 714
Periodiseringsfond, beskattningsår 2022	703	702
Periodiseringsfond, beskattningsår 2023	948	0
	<b>11 477</b>	<b>12 879</b>

2024060418793

**Not 18 Övriga kortfristiga skulder**

	2023-12-31	2022-12-31
Övriga skulder	263	273
	<b>263</b>	<b>273</b>

**Not 19 Upplupna kostnader och förutbetalda intäkter**

	2023-12-31	2022-12-31
Upplupna semesterlöner	2 229	2 171
Upplupna sociala avgifter	1 311	1 558
Övriga upplupna kostnader	1 930	1 016
	<b>5 470</b>	<b>4 745</b>

**Not 20 Justering för poster som inte ingår i kassaflödet**

	2023-12-31	2022-12-31
Avskrivningar	97	59
Orealiserade kursvinster		-4 859
Orealiserade kursförluster		1 271
Nedskrivning kundfordringar		363
Övrigt		224
	<b>97</b>	<b>-2 942</b>

Göteborg den dag som framgår av vår elektroniska signatur.

Hannu Mäntymaa  
Ordförande

Steffen Fäldt  
Verkställande direktör

Vår revisionsberättelse har lämnats den dag som framgår av vår elektroniska signatur.

BDO Göteborg AB

Joakim Bråtmyr  
Auktoriserad revisor

2024060418794



COMPLETED BY ALL

30.05.2024 21:53

SENT BY OWNER:

Nicolas Sandberg • 29.05.2024 09:29

DOCUMENT ID:

S1ZLKUNNR

ENVELOPE ID:

rJ-IFUE4C-S1ZLKUNNR

# Document history

DOCUMENT NAME:

ÅR 2023 - Wärtsilä Voyage Sweden AB .pdf

16 pages

## Activity log

RECIPIENT	ACTION	TIMESTAMP (UTC)	METHOD	DETAILS
1. STEFFEN FÄLDT steffen.faeldt@wartsila.com	Signed Authenticated	29.05.2024 10:55 29.05.2024 10:52	eID Low	Swedish BankID (DOB: 1975/03/29) IP: 213.239.106.6
2. HANNU JUHANI MÄNTYMAA hannu.mantymaa@wartsila.com	Signed Authenticated	30.05.2024 10:52 30.05.2024 10:51	eID Low	eIDs Finland (DOB: 22/01/1977) IP: 85.76.107.28
3. JOAKIM BRÅTEMYR Joakim.Bratemyr@bdo.se	Signed Authenticated	30.05.2024 21:53 30.05.2024 21:53	eID Low	Swedish BankID (DOB: 1985/01/25) IP: 176.10.218.3

\* Action describes both the signing and authentication performed by each recipient. Authentication refers to the ID method used to access the document.

## Custom events

No custom events related to this document

Verified ensures that the document has been signed according to the method stated above. Copies of signed documents are securely stored by Verified.

To review the signature validity, please open this PDF using Adobe Reader.



GDPR compliant



eIDAS standard



PAdES sealed

**REVISIONSBERÄTTELSE**

Till bolagsstämman i Wärtsilä Voyage Sweden AB  
Org.nr. 556489-2866

**Rapport om årsredovisningen****Uttalanden**

Vi har utfört en revision av årsredovisningen för  
Wärtsilä Voyage Sweden AB för år 2023.

Enligt vår uppfattning har årsredovisningen upprättats i  
enlighet med årsredovisningslagen och ger en i alla  
väsentliga avseenden rättvisande bild av Wärtsilä  
Voyage Sweden ABs finansiella ställning per den 31  
december 2023 och av dess finansiella resultat och  
kassaflöde för året enligt årsredovisningslagen.  
Förvaltningsberättelsen är förenlig med  
årsredovisningens övriga delar.

Vi tillstyrker därför att bolagsstämman fastställer  
resultaträkningen och balansräkningen.

**Grund för uttalanden**

Vi har utfört revisionen enligt International Standards  
on Auditing (ISA) och god revisionsred i Sverige. Vårt  
ansvar enligt dessa standarder beskrivs närmare i  
avsnittet "Revisorers ansvar". Vi är oberoende i  
förhållande till Wärtsilä Voyage Sweden AB enligt god  
revisorssed i Sverige och har i övrigt fullgjort vårt  
yrkesetiska ansvar enligt dessa krav.

Vi anser att de revisionsbevis vi har inhämtat är  
tillräckliga och ändamålsenliga som grund för våra  
uttalanden.

**Styrelsens och verkställande direktörens ansvar**

Det är styrelsen och verkställande direktören som har  
ansvaret för att årsredovisningen upprättas och att den  
ger en rättvisande bild enligt årsredovisningslagen.  
Styrelsen och verkställande direktören ansvarar även  
för den interna kontroll som de bedömer är nödvändig  
för att upprätta en årsredovisning som inte innehåller  
några väsentliga felaktigheter, vare sig dessa beror på  
oegentligheter eller misstag.

Vid upprättandet av årsredovisningen ansvarar styrelsen  
och verkställande direktören för bedömningen av  
bolagets förmåga att fortsätta verksamheten. De  
upplyser, när så är tillämpligt, om förhållanden som kan  
påverka förmågan att fortsätta verksamheten och att  
använda antagandet om fortsatt drift. Antagandet om  
fortsatt drift tillämpas dock inte om styrelsen och  
verkställande direktören avser att likvidera bolaget,  
upphöra med verksamheten eller inte har något  
realistiskt alternativ till att göra något av detta.

**Revisorers ansvar**

Våra mål är att uppnå en rimlig grad av säkerhet om  
huruvida årsredovisningen som helhet inte innehåller  
några väsentliga felaktigheter, vare sig dessa beror på  
oegentligheter eller misstag, och att lämna en  
revisionsberättelse som innehåller våra uttalanden.  
Rimlig säkerhet är en hög grad av säkerhet, men är  
ingen garanti för att en revision som utförs enligt ISA  
och god revisionsred i Sverige alltid kommer att  
upptäcka en väsentlig felaktighet om en sådan finns.

Felaktigheter kan uppstå på grund av oegentligheter  
eller misstag och anses vara väsentliga om de enskilt  
eller tillsammans rimligen kan förväntas påverka de  
ekonomiska beslut som användare fattar med grund i  
årsredovisningen.

Som del av en revision enligt ISA använder vi  
professionellt omdöme och har en professionellt  
skeptisk inställning under hela revisionen. Dessutom:

- identifierar och bedömer vi riskerna för väsentliga  
felaktigheter i årsredovisningen, vare sig dessa beror på  
oegentligheter eller misstag, utformar och utför  
granskningsåtgärder bland annat utifrån dessa risker  
och inhämtar revisionsbevis som är tillräckliga och  
ändamålsenliga för att utgöra en grund för våra  
uttalanden. Risker för att inte upptäcka en väsentlig  
felaktighet till följd av oegentligheter är högre än för  
en väsentlig felaktighet som beror på misstag, eftersom  
oegentligheter kan innefatta agerande i maskopi,  
förfalskning, avsiktliga utelämnanden, felaktig  
information eller åsidosättande av intern kontroll.
- skaffar vi oss en förståelse av den del av bolagets  
interna kontroll som har betydelse för vår revision för  
att utforma granskningsåtgärder som är lämpliga med  
hänsyn till omständigheterna, men inte för att uttala  
oss om effektiviteten i den interna kontrollen.
- utvärderar vi lämpligheten i de redovisningsprinciper  
som används och rimligheten i styrelsens och  
verkställande direktörens uppskattningar i  
redovisningen och tillhörande upplysningar.
- drar vi en slutsats om lämpligheten i att styrelsen  
och verkställande direktören använder antagandet om  
fortsatt drift vid upprättandet av årsredovisningen. Vi  
drar också en slutsats, med grund i de inhämtade  
revisionsbevisen, om huruvida det finns någon väsentlig  
osäkerhetsfaktor som avser sådana händelser eller  
förhållanden som kan leda till betydande tvivel om  
bolagets förmåga att fortsätta verksamheten. Om vi  
drar slutsatsen att det finns en väsentlig  
osäkerhetsfaktor, måste vi i revisionsberättelsen fästa  
uppmärksamheten på upplysningarna i årsredovisningen  
om den väsentliga osäkerhetsfaktorn eller, om sådana  
upplysningar är otillräckliga, modifiera uttalandet om  
årsredovisningen. Våra slutsatser baseras på de  
revisionsbevis som inhämtas fram till datumet för  
revisionsberättelsen. Dock kan framtida händelser eller  
förhållanden göra att ett bolag inte längre kan fortsätta  
verksamheten.
- utvärderar vi den övergripande presentationen,  
strukturen och innehållet i årsredovisningen, däribland  
upplysningarna, och om årsredovisningen återger de  
underliggande transaktionerna och händelserna på ett  
sätt som ger en rättvisande bild.

Vi måste informera styrelsen om bland annat  
revisionens planerade omfattning och inriktning samt  
tidpunkten för den. Vi måste också informera om  
betydelsefulla iakttagelser under revisionen, däribland  
de eventuella betydande brister i den interna  
kontrollen som vi identifierat.

## Rapport om andra krav enligt lagar och andra författningar

### Uttalanden

Utöver vår revision av årsredovisningen har vi även utfört en revision av styrelsens och verkställande direktörens förvaltning för Wärtsilä Voyage Sweden AB för år 2023 samt av förslaget till dispositioner beträffande bolagets vinst eller förlust.

Vi tillstyrker att bolagsstämman disponerar vinsten enligt förslaget i förvaltningsberättelsen och beviljar styrelsens ledamöter och verkställande direktören ansvarsfrihet för räkenskapsåret.

### Grund för uttalanden

Vi har utfört revisionen enligt god revisionsred i Sverige. Vårt ansvar enligt denna beskrivs närmare i avsnittet "Revisorers ansvar". Vi är oberoende i förhållande till Wärtsilä Voyage Sweden AB enligt god revisionsred i Sverige och har i övrigt fullgjort vårt yrkesetiska ansvar enligt dessa krav.

Vi anser att de revisionsbevis vi har inhämtat är tillräckliga och ändamålsenliga som grund för våra uttalanden.

### Styrelsens och verkställande direktörens ansvar

Det är styrelsen som har ansvaret för förslaget till dispositioner beträffande bolagets vinst eller förlust. Vid förslag till utdelning innefattar detta bland annat en bedömning av om utdelningen är försvarlig med hänsyn till de krav som bolagets verksamhetsart, omfattning och risker ställer på storleken av bolagets egna kapital, konsolideringsbehov, likviditet och ställning i övrigt.

Styrelsen ansvarar för bolagets organisation och förvaltningen av bolagets angelägenheter. Detta innefattar bland annat att fortlöpande bedöma bolagets ekonomiska situation och att tillse att bolagets organisation är utformad så att bokföringen, medelsförvaltningen och bolagets ekonomiska angelägenheter i övrigt kontrolleras på ett betryggande sätt. Verkställande direktören ska sköta den löpande förvaltningen enligt styrelsens riktlinjer och anvisningar och bland annat vidta de åtgärder som är nödvändiga för att bolagets bokföring ska fullgöras i överensstämmelse med lag och för att medelsförvaltningen ska skötas på ett betryggande sätt.

### Revisorers ansvar

Vårt mål beträffande revisionen av förvaltningen, och därmed vårt uttalande om ansvarsfrihet, är att inhämta revisionsbevis för att med en rimlig grad av säkerhet kunna bedöma om någon styrelseledamot eller verkställande direktören i något väsentligt avseende:

- företagit någon åtgärd eller gjort sig skyldig till någon försummelse som kan föranleda ersättningsskyldighet mot bolaget, eller
- på något annat sätt handlat i strid med aktiebolagslagen, årsredovisningslagen eller bolagsordningen.

Vårt mål beträffande revisionen av förslaget till dispositioner av bolagets vinst eller förlust, och därmed vårt uttalande om detta, är att med rimlig grad av säkerhet bedöma om förslaget är förenligt med aktiebolagslagen.

Rimlig säkerhet är en hög grad av säkerhet, men ingen garanti för att en revision som utförs enligt god revisionsred i Sverige alltid kommer att upptäcka åtgärder eller försummelser som kan föranleda ersättningsskyldighet mot bolaget, eller att ett förslag till dispositioner av bolagets vinst eller förlust inte är förenligt med aktiebolagslagen.

Som en del av en revision enligt god revisionsred i Sverige använder vi professionellt omdöme och har en professionellt skeptisk inställning under hela revisionen. Granskningen av förvaltningen och förslaget till dispositioner av bolagets vinst eller förlust grundar sig främst på revisionen av räkenskaperna. Vilka tillkommande granskningsåtgärder som utförs baseras på vår professionella bedömning med utgångspunkt i risk och väsentlighet. Det innebär att vi fokuserar granskningen på sådana åtgärder, områden och förhållanden som är väsentliga för verksamheten och där avsteg och överträdelser skulle ha särskild betydelse för bolagets situation. Vi går igenom och prövar fattade beslut, beslutsunderlag, vidtagna åtgärder och andra förhållanden som är relevanta för vårt uttalande om ansvarsfrihet. Som underlag för vårt uttalande om styrelsens förslag till dispositioner beträffande bolagets vinst eller förlust har vi granskat styrelsens motiverade yttrande samt ett urval av underlagen för detta för att kunna bedöma om förslaget är förenligt med aktiebolagslagen.

Göteborg den dag som framgår av vår elektroniska signatur.

BDO Göteborg AB

Joakim Bråtemyr  
Auktoriserad revisor

2024060418797



# Document history

COMPLETED BY ALL:  
30.05.2024 21:53  
SENT BY OWNER:  
Nicolas Sandberg • 29.05.2024 09:36  
DOCUMENT ID:  
Sk3zoIVN0  
ENVELOPE ID:  
B1cfjLEVA-Sk3zoIVN0

DOCUMENT NAME:  
RB 2023 - Wärtsilä Voyage Sweden AB.pdf  
2 pages

## Activity log

RECIPIENT	ACTION	COMPLETED	METHOD	DETAILS
1. JOAKIM BRÅTEMYR Joakim.Bratemyr@bdo.se	Signed Authenticated	30.05.2024 21:53 30.05.2024 21:52	eID Low	Swedish BankID (DOB: 1985/01/25) IP: 176.10.218.3

\* Action describes both the signing and authentication performed by each recipient. Authentication refers to the ID method used to access the document.

## Custom events

No custom events related to this document

Verified ensures that the document has been signed according to the method stated above. Copies of signed documents are securely stored by Verified.

To review the signature validity, please open this PDF using Adobe Reader.



GDPR compliant



eIDAS standard



PAdES sealed